

## Message Text

CONFIDENTIAL

PAGE 01 STATE 017967  
ORIGIN SS-25

INFO OCT-01 AS-01 ISO-00 SSO-00 CCO-00 /027 R

DRAFTED BY NEA:EGABINGTON:MAR  
APPROVED BY NEA:ALATHERTONJR.  
S/S-S:LREDDY  
S:PTARNOFF  
S/S ORTIZ

-----262348Z 057661 /62

O 262307Z JAN 77

FM SECSTATE WASHDC  
TO AMEMBASSY BEIRUT IMMEDIATE  
AMEMBASSY DAMASCUS IMMEDIATE  
AMEMBASSY JIDDA IMMEDIATE

C O N F I D E N T I A L STATE 017967

EXDIS

E.O. 11652: GDS

TAGS: OVIP (VANCE, CYRUS)

SUBJECT: SECVISIT: NEED FOR TRANSLATING SERVICES

1. INTERPRETER WILL BE REQUIRED FOR THE SECRETARY'S MEETINGS IN BEIRUT (FRENCH), DAMASCUS AND RIYADH (ARABIC). WE REALIZE THAT LEADERS IN ALL THREE COUNTRIES HAVE THEIR OWN INTERPRETERS. WE WOULD PREFER SECRETARY USE U.S. INTERPRETER, AND WOULD LIKE YOUR BEST JUDGMENT (WITHOUT APPROACHING HOST GOVERNMENTS AT THIS TIME) WHETHER THIS WOULD CAUSE ANY PROBLEM.
2. FOR BEIRUT: WE ARE TENTATIVELY PLANNING TO SEND ALEC TOUMAYAN FROM DEPARTMENT TO BEIRUT IN ADVANCE OF SECRETARY'S ARRIVAL FRIDAY, FEBRUARY 18. WE ASSUME THAT FRENCH WILL BE CONFIDENTIAL
- CONFIDENTIAL
- PAGE 02 STATE 017967
- USED IN ALL OF SECRETARY'S MEETINGS.PLEASE CONFIRM.
3. FOR JIDDA AND DAMASCUS: WE HOPE THAT ISA SABBAGH WILL BE AVAILABLE TO ASSIST SECRETARY IN HIS MEETINGS IN RIYADH AND DAMASCUS. THIS HAS BEEN CHECKED OUT WITH USIA WHICH CONCURS. SABBAGH WOULD MEET PARTY IN RIYADH, CONTINUE ON TO DAMASCUS ON SECRETARY'S AIRCRAFT AND LEAVE PARTY AFTER

MEETINGS CONCLUDED THERE MONDAY, FEBRUARY 21. PLEASE CONFIRM SABBAGH'S AVAILABILITY.  
VANCE

CONFIDENTIAL

NNN

## Message Attributes

**Automatic Decaptioning:** Z  
**Capture Date:** 01-Jan-1994 12:00:00 am  
**Channel Indicators:** n/a  
**Current Classification:** UNCLASSIFIED  
**Concepts:** n/a  
**Control Number:** n/a  
**Copy:** SINGLE  
**Sent Date:** 26-Jan-1977 12:00:00 am  
**Decaption Date:** 22 May 2009  
**Decaption Note:** 25 YEAR REVIEW  
**Disposition Action:** RELEASED  
**Disposition Approved on Date:**  
**Disposition Case Number:** n/a  
**Disposition Comment:** 25 YEAR REVIEW  
**Disposition Date:** 22 May 2009  
**Disposition Event:**  
**Disposition History:** n/a  
**Disposition Reason:**  
**Disposition Remarks:**  
**Document Number:** 1977STATE017967  
**Document Source:** CORE  
**Document Unique ID:** 00  
**Drafter:** EGABINGTON:MAR  
**Enclosure:** n/a  
**Executive Order:** GS  
**Errors:** N/A  
**Expiration:**  
**Film Number:** D770028-1157  
**Format:** TEL  
**From:** STATE  
**Handling Restrictions:**  
**Image Path:**  
**ISecure:** 1  
**Legacy Key:** link1977/newtext/t19770115/aaaaamzd.tel  
**Line Count:** 65  
**Litigation Code IDs:**  
**Litigation Codes:**  
**Litigation History:**  
**Locator:** TEXT ON-LINE, ON MICROFILM  
**Message ID:** bdd938d0-c288-dd11-92da-001cc4696bcc  
**Office:** ORIGIN SS  
**Original Classification:** CONFIDENTIAL  
**Original Handling Restrictions:** EXDIS  
**Original Previous Classification:** n/a  
**Original Previous Handling Restrictions:** n/a  
**Page Count:** 2  
**Previous Channel Indicators:** n/a  
**Previous Classification:** CONFIDENTIAL  
**Previous Handling Restrictions:** EXDIS  
**Reference:** n/a  
**Retention:** 0  
**Review Action:** RELEASED, APPROVED  
**Review Content Flags:**  
**Review Date:** 21-Mar-2005 12:00:00 am  
**Review Event:**  
**Review Exemptions:** n/a  
**Review Media Identifier:**  
**Review Release Date:** n/a  
**Review Release Event:** n/a  
**Review Transfer Date:**  
**Review Withdrawn Fields:** n/a  
**SAS ID:** 3492173  
**Secure:** OPEN  
**Status:** NATIVE  
**Subject:** SECVISIT: NEED FOR TRANSLATING SERVICES  
**TAGS:** OVIP, (VANCE, CYRUS R)  
**To:** BEIRUT DAMASCUS MULTIPLE  
**Type:** TE  
**vdkgvwkey:** odbc://SAS/SAS.dbo.SAS\_Docs/bdd938d0-c288-dd11-92da-001cc4696bcc  
**Review Markings:**  
Margaret P. Grafeld  
Declassified/Released  
US Department of State  
EO Systematic Review  
22 May 2009  
**Markings:** Margaret P. Grafeld Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 22 May 2009